



Käyttöohje

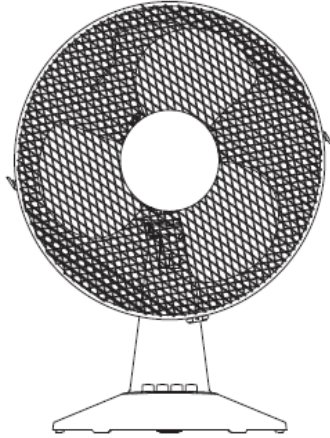
Bruksanvisning

Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija

Naudojimo instrukcija

KÄYTTÖOHJE
PÖYTÄTUULETIN FT30-16J
220 – 240 V~, 50 Hz, 30 W



TÄRKEÄÄ TIETOA:

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
2. Ennen laitteen käyttöä tarkista, että pistorasian jännite vastaa laitteen pohjassa olevaan tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
3. Kytke laite ainoastaan vaihtojännitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan. Älä anna virtajohdon kulkea terävien kulmien yli.
4. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin tai päästä sitä kosketuksiin niiden kanssa.
5. Laite on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa.
6. Varmista ennen laitteen puhdistamista, että virtakytkin on 0-asennossa ja että pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.
7. Älä jätä laitetta toimimaan ilman valvontaa.
8. Tarkista virtajohdon ja laitteen kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos huomaat niissä vaurioita. Mikäli sähköjohto on vaurioitunut, laitteen käyttöön liittyy sähköiskuriski. Laite tulee viedä valtuutettuun sähkölaitteiden huoltoliikkeeseen sähköjohdon vaihtoa varten. Älä korjaa laitetta itse.
9. Kytke laite vikavirtasuojalla varustettuun pistorasiaan (30 mA).
10. Tämä laite ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi,

joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitteita turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heille laitteen käyttöä.

11. Aikuisen tulee valvoa laitteen käyttöä huolellisesti, kun paikalla on lapsia.
12. Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
13. Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on tavanomaista heikommat aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt tai vähäinen tiedollinen ja taidollinen kokemus, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heitä on opastettu laitteen käytössä ja käyttöturvallisuudessa ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
14. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi yli 8-vuotiaat aikuisen valvonnassa.
15. Säilytä laite ja sen sähköjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Käytä laitteessa vain sen alkuperäisiä osia.
16. VAROITUS: Jotta vältetään lämpötilanrajoittimen tahattomasta palautuksesta johtuva vaara, ei tätä laitetta saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen kuten aikakytkimen kautta eikä laitetta saa kytkeä piiriin, jonka käyttäjä säännöllisesti kytkee päälle ja pois.
17. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa kohteissa, esim.
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön taukutiloissa
 - maatilojen rakennuksissa
 - hotellien, motellien ja muiden majoitusliikkeiden asiakkaiden käytössä
 - majataloissa.

KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEET:

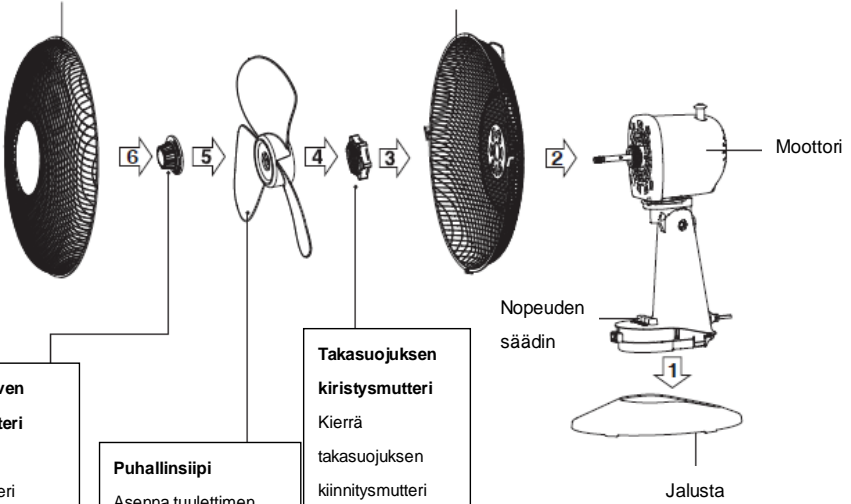
Tulipalo-, sähköisku- ja tapatumavaaran välttämiseksi sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa varovaisuutta mm. seuraavasti:

1. Älä koskaan käytä laitetta, jos jokin siivistä on haljennut tai vaurioitunut.
2. Tuulettimen puhallinsiipiä ei saa irrottaa asennuksen jälkeen.
3. Älä työnnä sormia, kyniä tai muita esineitä suoja-äleikköjen läpi tuulettimen toimiessa.
4. Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kuin siirrät laitetta.
5. Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
6. Tuulettimen tulee olla käytön aikana vakaalla, tasaisella pinnalla, jotta se ei kaadu.
7. ÄLÄ sijoita tuuletinta ikkunan lähelle verhojen läheisyyteen. Älä käytä tuuletinta kosteissa tiloissa ja veden läheisyydessä, koska se lisää sähköiskun vaaraa.
8. Jos tuuletin kaatuu käytön aikana, sammuta se ja irrota pistorasiasta.

KOKOAMINEN

Etusuojus

Takasuojus



Puhallinsiiven lukitusmutteri

Kiinnitä lukitus-mutteri moottorin akseliin kääntämällä sitä vastapäivään.

Puhallinsiipi

Asenna tuulettimen puhallinsiipi moottorin akselille. Varmista, että siipiyksikön aukko sopii moottorin akselilla olevaan pidätystappiin.

Takasuojuksen kiristysmutteri

Kierrä takasuojuksen kiinnitysmutteri paikoilleen.

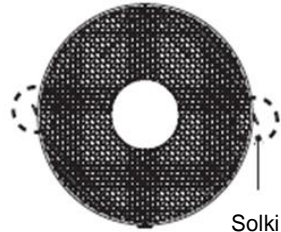
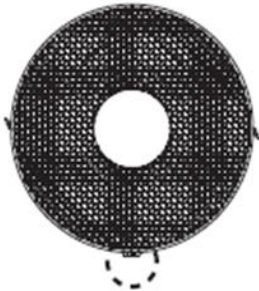
Nopeuden säädin

Jalusta

ETU- JA TAKASUOJUKSEN ASENTAMINEN

Aseta etusuojus pystyasentoon niin, että kohdistuskiinnike on kohdakkain takasuojuksen kanssa, ks. kuva.

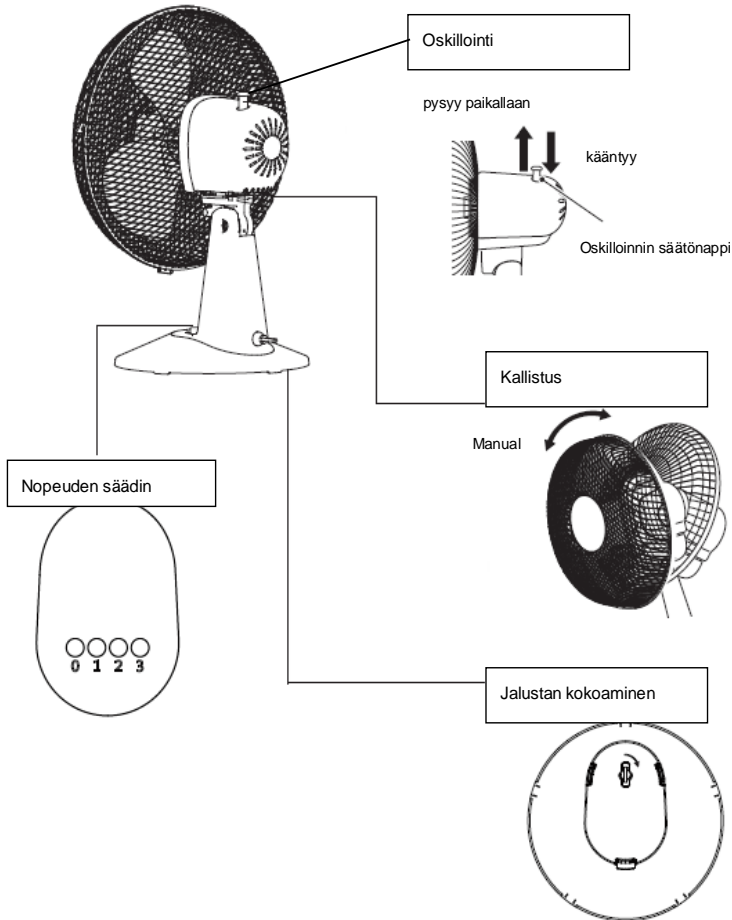
Paina kaikki soljet alas niin, että etusuojus kiinnittyy takasuojukseen.



LAITTEEN KÄYTTÖ

Valitse toimintanopeus kytkimillä:

- 0 – OFF – Laite on sammutettu
- 1 – Tuuletin toimii pienimmällä nopeudella Low (hidas)
- 2 – Tuuletin toimii puolinopeudella Med (puolinopeus)
- 3 – Tuuletin toimii suurimmalla nopeudella High (nopea)



OSKILLOINTI

Tuuletinta voi käyttää joko niin, että tuuletinpää kääntyy, tai niin, että tuuletinpää pysyy paikallaan.

- Kun haluat tuuletinosan kääntyvän, paina kääntötoiminnon (oskilloinnin) säätöpainike alas.
- Kun haluat lopettaa tuuletinpään kääntymisen, vedä kääntötoiminnon säätöpainike ylös.

TUULETINPÄÄN KALLISTUS

- Tuuletinpäätä voi säätää alas- ja ylöspäin kääntämällä varovasti moottoriyksikköä.

PUHDISTUSOHJEET

- Ennen puhdistamista varmista, että laitteen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.
- Varmista riittävä ilmankierto moottoriin, pidä moottorin edessä olevat ilmanotto aukot pölystä vapaana. Älä pura tuuletinta pölyn poistamiseksi.
- Laitteen osat puhdistetaan miedolla saippualluoksella ja kostealla liinalla tai sienellä. Poista saippua huolellisesti puhtaalla kostealla liinalla, ja kuivaa laite hyvin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Älä upota tuuletinta veteen.

TEKNISET TIEDOT

Malli: FT30-16J

Jännite: 220 – 240 V ~ / 50 Hz

Teho: 30 W

Halkaisija: 300 mm

Suojausluokka: II

Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen enimmäisilmavirta	F	37,86	m ³ /min
Tuulettimen ottoteho	P	25,0	W
Käyttöarvo	S _V	1,51	(m ³ /min)/W
Valmiustilan tehonkulutus	P _{SB}	--	W
Tuulettimen äänitehotaso	L _{WA}	49,00	dB(A)
Suurin ilman nopeus	C	2,86	m/s
Kausittainen sähkönkulutus	Q	8,00	kWh/a
Käyttöarvon mittausstandardi	IEC 60879:1986(CORR.1992)		
Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja	SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä www.s-kanava.fi		

House takuu 2 vuotta, yrityskäytössä kolme kuukautta (3 kk).

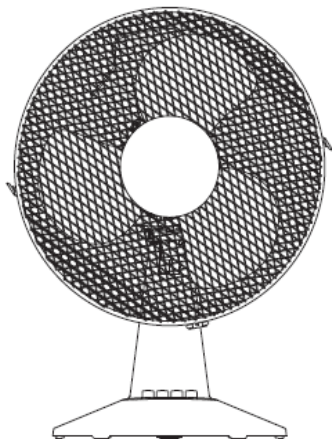


YMPÄRISTÖ

Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta raaka-aineet saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.



BRUKSANVISNING
BORDSFLÄKT FT30-16J
220–240 V~, 50 Hz, 30 W



VIKTIG INFORMATION:

1. Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.
2. Kontrollera innan du använder apparaten att eluttagets spänning motsvarar den spänning som är angiven på typskylten i botten på apparaten.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag för växelström. Elsladden får inte ledas över vassa kanter.
4. Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller i andra vätskor och se till att den inte kommer i kontakt med dessa.
5. Apparaten är avsedd för inomhusbruk.
6. Kontrollera att strömbrytaren är i 0-läge och att stickproppen inte är i vägguttaget innan du rengör produkten.
7. Låt inte apparaten vara igång utan övervakning.
8. Kontrollera regelbundet elsladdens och apparatens skick. Använd inte apparaten, om du upptäcker någon skada på den. Om elsladden är skadad, kan användning av apparaten medföra risk för elektrisk stöt. Apparaten bör föras till en auktoriserad servicefirma för elapparater för byte av elsladd. Reparera inte själv apparaten.
9. Anslut apparaten till ett eluttag med jordfelsbrytare (30 mA).

10. Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap som gör att de inte klarar av att använda apparaten på ett säkert sätt, såvida inte den person som svarar för deras säkerhet övervakar dem eller har gett dem handledning i hur man använder apparaten.
11. En vuxen ska noggrant övervaka användningen av apparaten, då det finns barn i närheten.
12. Barn bör övervakas, så att de inte leker med apparaten.
13. Barn som är 8 år eller äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller liten kunskaps- och färdighetsmässig erfarenhet kan använda denna apparat, om de har fått handledning i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som är förknippade med användningen av apparaten.
14. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten, förutom barn över 8 år under uppsikt av vuxen.
15. Förvara apparaten och den medföljande elsladden utom räckhåll för barn under 8 år. Använd endast originaldelar i apparaten.
16. **VARNING:** För att undvika fara som uppstår genom att värmebegränsaren oavsiktligt kopplar på apparaten igen, får denna apparat inte anslutas till elnätet via en yttre anslutningsapparat, såsom en timer, och apparaten får inte anslutas till en krets som användaren ofta kopplar på och av.
17. Denna apparat är avsedd att användas i privathushåll och i andra motsvarande objekt, t.ex.
 - i personalens pausrum i affärer, på kontor och på andra arbetsplatser
 - i jordbruksfastigheter
 - på hotell, motell och andra inkvarteringsställen av gästerna
 - i värdshus.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER:

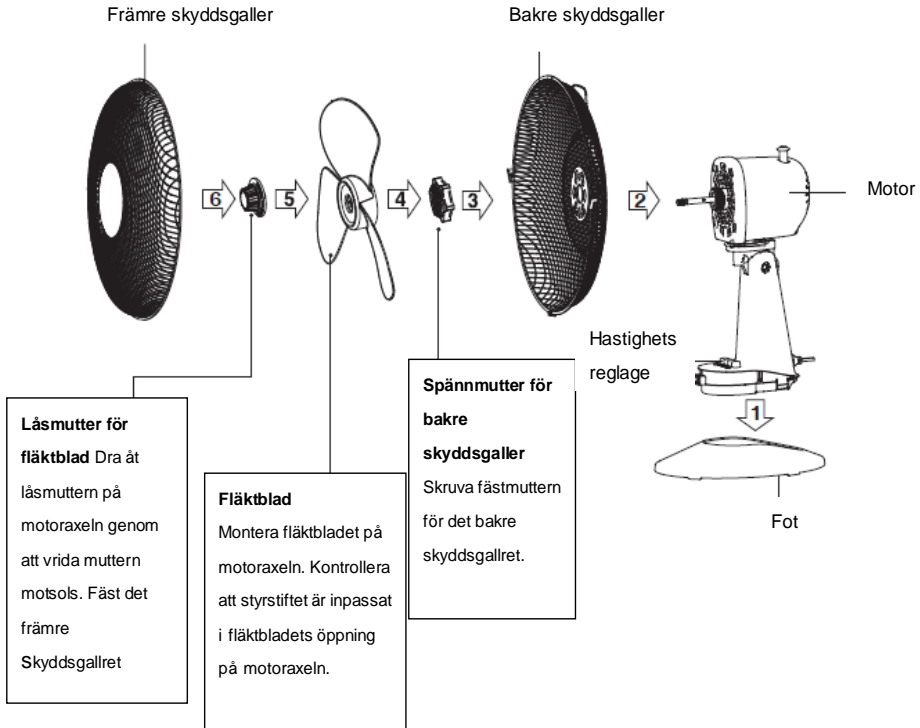
För att minska risken för eldsvåda, elektrisk stöt och olyckor vid användning av elektrisk utrustning bör man alltid iaktta försiktighet bl.a. enligt följande:

1. Använd aldrig apparaten, om något av fläktbladen har spruckit eller skadats.
2. Fläktbladen får inte tas bort efter montering.
3. Stick inte in fingrar, pennor eller andra föremål genom skyddsgallret medan fläkten är igång.
4. Dra ut stickproppen ur eluttaget innan du flyttar på apparaten.
5. Dra ut stickproppen ur eluttaget innan du rengör apparaten.
6. Fläkten bör stå på ett stabilt och plant underlag då den används, så att den inte välter.
7. Placera INTE fläkten nära fönstret i närheten av gardenerna. Använd inte fläkten i våtutrymmen och i närheten av vatten eftersom detta medför en ökad risk för elektrisk

stöt.

8. Stäng av fläkten och dra ut stickproppen ur eluttaget, om fläkten välter när den är igång.

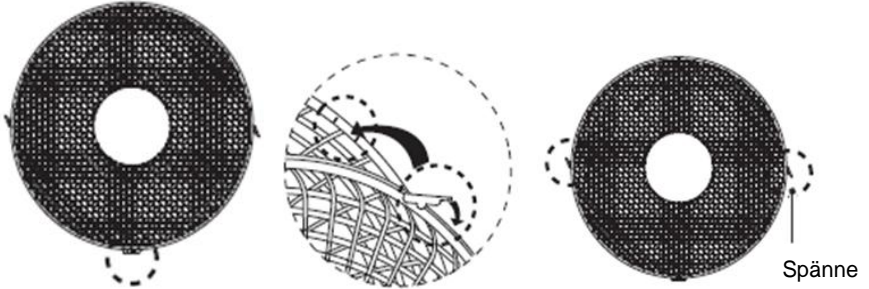
MONTERING



MONTERING AV FRÄMRE OCK BAKRE SKYDDSGALLERS

Ställ framplåten i upprätt ställning så att inpassningsfästet är mitt emot bakplåten, se bild.

Tryck ner alla spännen så att framplåten fästs i bakplåten.

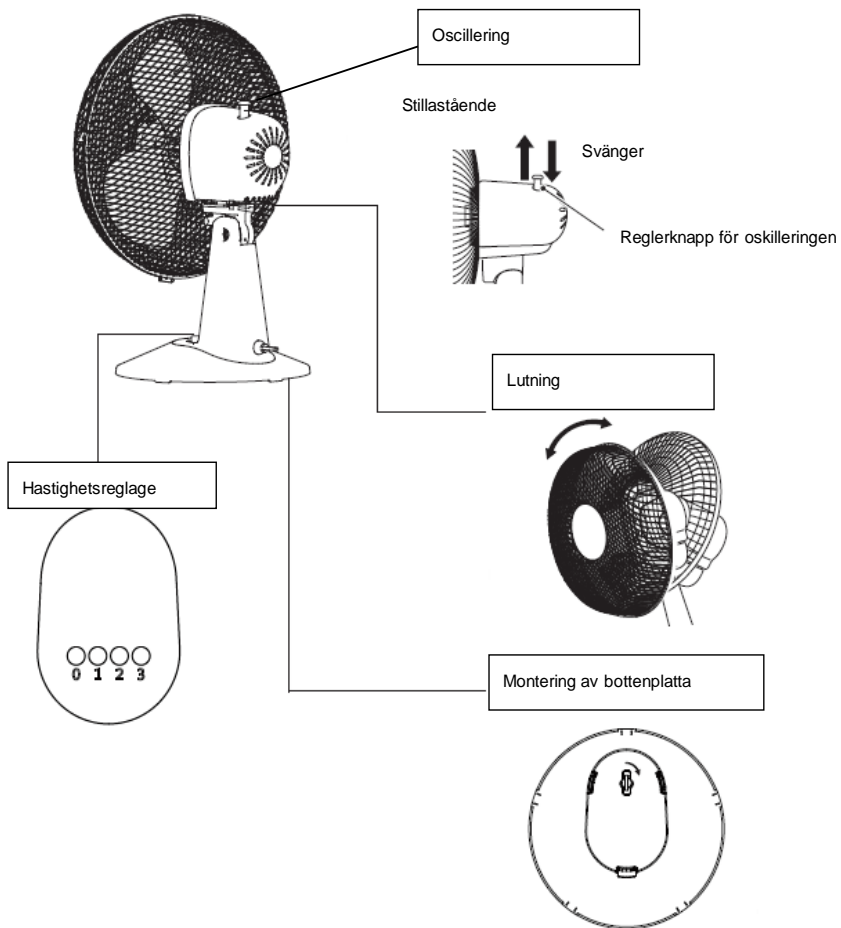


Ställ framplåten i upprätt ställning så att inpassningsfästet är mitt emot bakplåten, se bild.

APPARATENS ANVÄNDNING

Välj önskad hastighet med hastighetsreglaget:

- 0 – OFF – Apparaten är avstängd
- 1 – Fläkten körs med lägsta hastighet Low (långsam)
- 2 – Fläkten körs med medelhög hastighet Med (medium)
- 3 – Fläkten körs med högsta hastighet High (snabb)



OSCILLATION

Fläkten kan användas antingen så att fläkthuvudet svänger eller med stillastående fläkthuvud.

- Tryck ner reglaget för oscillering (vridfunktion) (6), om du vill att fläktdelen ska svänga.
- För att avsluta svängningen, dra upp reglaget för oscillering.

FLÄKTHUVUDETS LUTNING

- Vinkeln på fläkthuvudet kan justeras neråt och uppåt genom att vrida försiktigt på motorenheten.

RENGÖRING

- Kontrollera att stickproppen är utdragen ur eluttaget innan du rengör apparaten.
- Se till att luftcirkulationen i motorn är tillräcklig genom att hålla luftintagen framför motorn fria från damm. Ta inte isär fläkten för att ta bort damm från den.
- Rengör apparatens delar med en mild tvållösning och en fuktig duk eller svamp. Torka noggrant bort tvålen med en ren och fuktig duk och torka därefter apparaten med en ren och torr duk.
- Doppa inte fläkten i vatten.

TEKNISKA DATA

Modell: FT30-16J

Spänning: 220–240 V ~ / 50 Hz

Effekt: 30 W

Diameter: 300 mm

Skyddsklass: II

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Fläktens maximala flöde	F	37,86	m ³ /min
Fläktens ineffekt	P	25,0	W
Bruksvärde	S _V	1,51	(m ³ /min)/W
Effektförbrukning i standby-läge	P _{SB}	--	W
Fläktens ljudeffektnivå	L _{WA}	49,00	dB(A)
Maximal lufthastighet	C	2,86	m/s
Säsongsbunden elförbrukning	Q	8,00	kWh/a
Mätstandard för bruksvärde	IEC 60879:1986(CORR.1992)		
Kontaktuppgifter för ytterligare information	SOK, PB 35, 00088 S-gruppen www.s-kanava.fi		

House garanti 2 år, för företag tre månader (3 mån.).

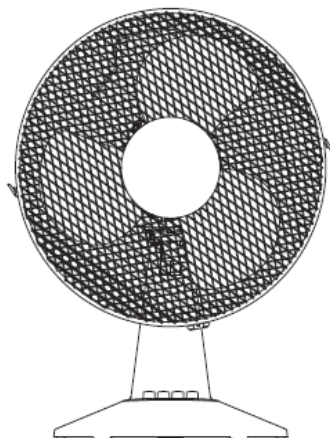
MILJÖ



Denna märkning betyder att apparaten inte får förstöras tillsammans med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika skador på miljö eller hälsa som beror på felaktig förstöring av avfall ska apparaten återvinnas på ett behörigt sätt för att råvarorna ska kunna återanvändas. En apparat som tagits ur bruk ska föras till en återvinningsstation för el- och elektronikavfall. På detta sätt återvinns apparaten på ett för miljön tryggt sätt.



KASUTUSJUHE
LAUAVENTILAATOR FT30-16J
220–240 V, ~ 50 Hz, 30 W



OLULINE TEAVE

1. Enne seadme kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Seade on mõeldud ainult kodumajapidamises kasutamiseks.
2. Enne seadme kasutuselevõttu kontrollige, et pistikupesa pinge vastab seadme põhjal olevale andmesildile märgitud pingele.
3. Seadme tohib ühendada ainult vahelduvvooluvõrgu maandatud pistikupessa. Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle teravate servade.
4. Ärge kunagi pange seadet vette ega mõnda teise vedelikku ega laske seadmel vedelikega kokku puutuda.
5. Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.
6. Enne seadme puhastamist veenduge, et toitelüliti on asendis 0 ja toitejuhtme pistik on pistikupesast eemaldatud.
7. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme ja seadme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, kui märkate, et see on viga saanud. Kui toitejuhe on viga saanud, kaasneb seadme kasutamisega elektrilöögi oht. Seade tuleb toitejuhtme vahetuseks viia volitatud hooldustöökotta. Ärge parandage seadet ise.

9. Ühendage seade rikkevoolukaitselülitiga (30 mA) pistikupesassa.
10. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ega väheste kogemuste ja teadmistega isikutele, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neile seadme kasutamist õpetanud või nad kasutavad seadet järelevalve all.
11. Kui läheduses on lapsi, peavad täiskasvanud seadme kasutust hoolikalt jälgima.
12. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
13. Vähemalt 8-aastased lapsed ning tavapärasest nõrgemate sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad seadet kasutada siis, kui neile on selgitatud seadme kasutamist ja kasutamisohtust ning nad mõistavad seadme kasutamise eeskirju.
14. Ärge laske lastel seadmega mängida. Seadet tohivad täiskasvanu järelevalve all puhastada ja hooldada vähemalt 8-aastased lapsed.
15. Hoidke seade ja selle toitejuhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatus. Kasutage ainult seadme originaalvarvikuid.
16. HOIATUS: temperatuuripiiriku juhuslikust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seade toidet saada läbi välise lülitusseadme, näiteks taimeri, ning seda ei tohi ühendada vooluahelasse, mida kasutaja regulaarselt sisse ja välja lülitab.
17. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudest sarnastest kohtades, nt:
 - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personali puhkeruumides;
 - turismitaludes;
 - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientide poolt;
 - võõrastemajades.

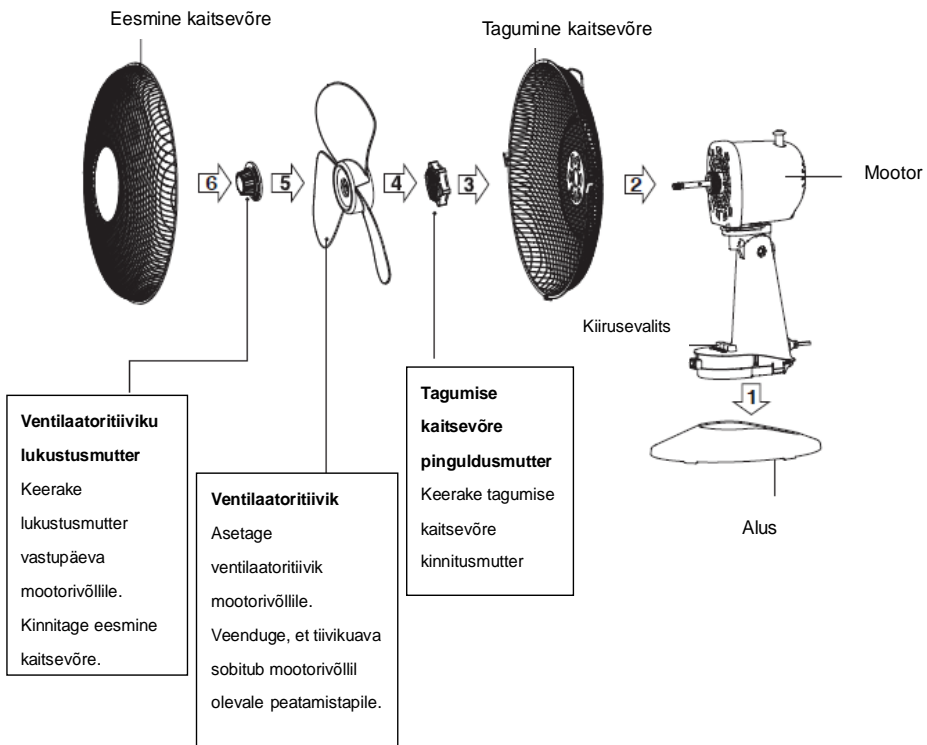
OHUTUSTEAVE

Tulekahju, elektrilöögi ja õnnetuse vältimiseks tuleb elektriseadmeid kasutades alati järgida ohutusnõudeid.

1. Ärge kunagi kasutage seadet, kui mõni tiivikulaba on möranenud või viga saanud.
2. Ventilatoritiivikuid ei tohi pärast kokkupanekut eemaldada.
3. Ärge lükake ventilatori töötamise ajal sõrmi, pliiatseid ega muid esemeid läbi kaitsevõrede.
4. Enne seadme teisaldamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
5. Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
6. Ümbemineku vältimiseks peab ventilator töötamise ajal olema ühtlase tasapinnal.
7. ÄRGE asetage ventilatorit akna juurde kardinade lähedusse. Ärge kasutage ventilatorit niisketes tingimustes ega vee läheduses, sest see suurendab elektrilöögiohtu.

8. Kui ventilaator töötamise ajal ümber läheb, lülitage see välja ja eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

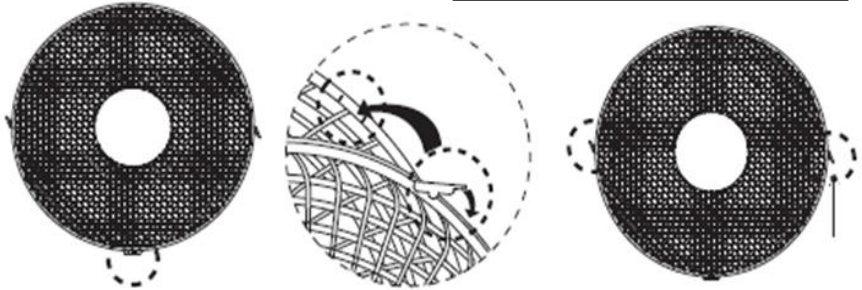
KOKKUPANEK



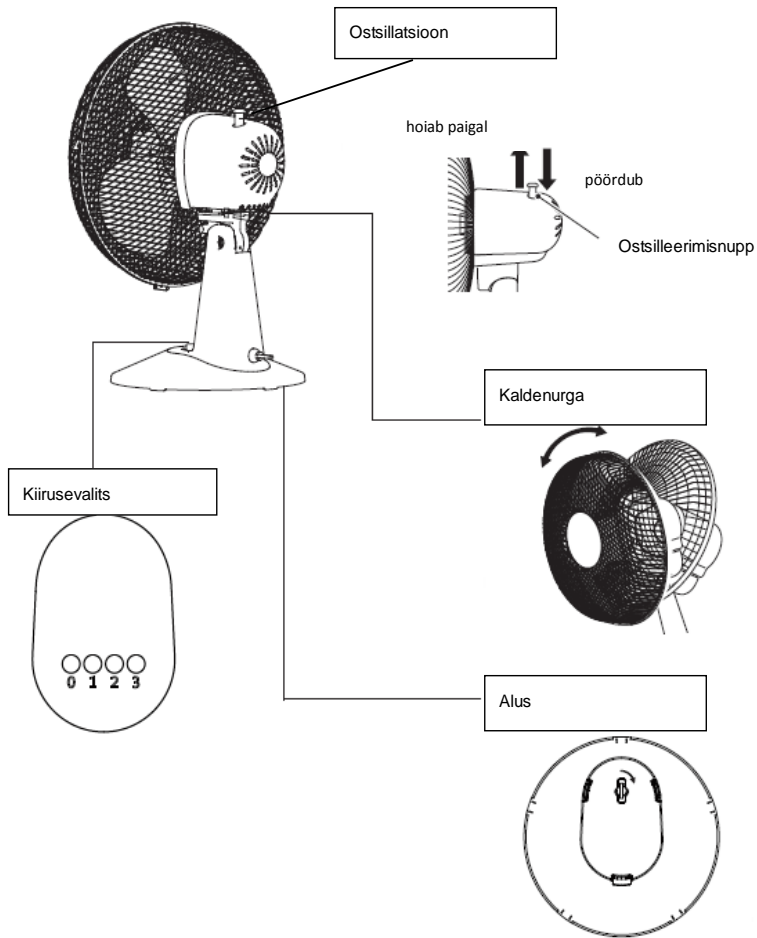
ESI- JA TAGAKAITSE PAIGALDAMINE

Aseta esikaitse püstasendisse nii, et suunamiskinnis on kohakuti tagakaitsmega, vt. pilti.

Vajuta kõik klambrid alla nii, et esikaitse kinnitub tagakaitsme külge.



Klamber



OSTSILLATSIOON

Ventilaatorit võib kasutada nii, et ventilaatori ülaosa ostsilleerib, või nii, et ventilaatori ülaosa on paigal.

- Kui soovite, et ventilaatori ülaosa ostsilleeriks, vajutage ostsilleerimisnupp alla.
- Kui soovite, et ostsilleerimine lõppeks, tõmmake ostsilleerimisnupp üles.

VENTILAATORI ÜLAOSA KALDENURK

- Ventilaatori ülaosa saab ettevaatlikult mootoriosast kinni hoides üles- ja allapoole liigutada.

PUHASTUSJUHISED

- Enne puhastamist veenduge, et seadme toitejuhtme pistik on pistikupesast eemaldatud.
- Tagage mootori ümber piisav õhuringlus, hoidke mootori ees asuvad õhuvõtuavad tolmuwab. Ärge võtke ventilaatorit tolmu eemaldamiseks osadeks.
- Seadme osad puhastatakse õrnatoimelise seebivee ja niiske lapi või käsna. Eemaldage seep hoolikalt puhta niiske lapiga ja kuivatage seade korralikult puhta kuiva lapiga.
- Ärge pange ventilaatorit vette.

TEHNILISED ANDMED

Mudel: FT30-16J

Pinge: 220–240 V / ~ 50 Hz

Võimsus: 30 W

Läbimõõt: 300 mm

Kaitseklass: II

Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Ühik
Ventilaatori suurim õhuvoolukiirus	F	37,86	m ³ /min
Ventilaatori sisendvõimsus	P	25,0	W
Tõhususväärtus	S _V	1,51	(m ³ /min)/W
Võimsuse tarbimine ooteseisundis	P _{SB}	--	W
Ventilaatori müravõimsustase	L _{WA}	49,00	dB(A)
Suurim õhukiirus	C	2,86	m/s
Hooajaline elektritarbimine	Q	8,00	kWh/a
Tõhususväärtuse mõõtmisstandard	IEC 60879:1986(CORR.1992)		
Kontaktisikud, kellelt saab lisateavet	SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä www.s-kanava.fi		

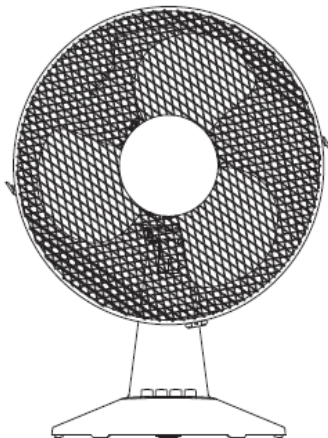
House garantii 2 aastat, kommertskasutuse korral kolm (3) kuud.



KESKKOND

See märgis tähendab, et seadet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Määrus puudutab kogu ELi ala. Valest jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks peab seadme vastutustundlikult ringlusse võtma, et tooraineid saaks korduskasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektri- ja elektroonikaromude ringlussevõtupunkti. Sel viisil võetakse seade keskkonna seisukohalt ohutult ringlusse.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
GALDA VENTILATORS FT30-16J
220–240 V, ~ 50 Hz, 30 W



SVARĪGI NORĀDĪJUMI

1. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
2. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka elektrotīkla kontaktligzdas spriegums atbilst ierīces pamatnē esošajam datu plāksnītē norādītajam spriegumam.
3. Ierīci drīkst pievienot tikai maiņstrāvas elektrotīkla saņemtai kontaktligzdai. Neļaujiet barošanas vadam nokarāties pāri asām šķautnēm.
4. Nekad nemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā un nepieļaujiet ierīces saskari ar šķidrumu.
5. Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās.
6. Pirms ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka barošanas slēdzis ir pozīcijā 0 un barošanas vada kontaktdakša ir izņemta no elektrotīkla kontaktligzdas.
7. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
8. Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un tās barošanas vads ir kārtībā. Nelietojiet ierīci, ja ievērosiet, ka tā ir guvusi bojājumus. Ja ir bojāts barošanas vads, ierīces lietošanu var apdraudēt elektriskā trieciena varbūtība. Barošanas vada maiņai ierīci jānogādā pilnvarotā apkopes darbnīcā. Nelaboiet ierīci patstāvīgi.

9. Pievienojiet ierīci kontaktligzdai, aprīkotai ar noplūdes strāvas drošinātāja (30 mA) slēdzi.
10. Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar sensorās sfēras, fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem, vai ierobežotu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīgā persona ir apmācījusi ierīces lietošanu vai viņi lieto ierīci šīs personas uzraudzībā.
11. Ja tuvumā ir bērni, pieaugušajiem ir rūpīgi jāseko ierīces lietošanai.
12. Sekojiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
13. Vismaz 8 gadus veci bērni, personas ar ierobežotām sensorām, fiziskām vai garīgām spējām, vai ar mazāku pieredzi un zināšanām var lietot ierīci gadījumā, ja viņiem ir izskaidrota ierīces lietošana un drošības noteikumi, un ja viņi izprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
14. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Vismaz 8 gadus veci bērni drīkst pieaugušo uzraudzībā tīrīt un apkopt ierīci.
15. Glabājiet ierīci un tās barošanas vadu bērniem, jaunākiem par 8 gadiem, nepieejamā vietā. Lietojiet tikai ierīces oriģinālos piederumus.
16. BRĪDINĀJUMS: lai novērstu temperatūras ierobežotāja atiestatīšanas radītu bīstamu situāciju, ierīces barošanu nedrīkst pieslēgt caur ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai pieslēgt ierīci elektriskajai ķēdei, kuru lietotājs regulāri ieslēdz un izslēdz.
17. Ierīce ir paredzēta lietošanai māsasaimniecībā un citās līdzīgās vietās, piem.,
 - veikalū, iestāžu u.c. darba vides personāla atpūtas telpās;
 - tūristu mājās;
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citās izvietojšanas vietās;
 - viesu namos.

INFORMĀCIJA DROŠĪBAI

Lai novērstu elektrisko triecienu un negadījumus, lietojot elektroierīces vienmēr jāievēro drošības norādījumi.

1. Nekad nelietojiet ierīci, ja kāda spārnu rata lāpstiņa ir ierīplaisājusi vai bojāta.
2. Pēc salikšanas ventilatora spārnu rata lāpstiņas nedrīkst noņemt.
3. Ventilatora darbības laikā nebāziet pirkstus, zīmuļus vai citus priekšmetus cauri aizsargrežģiem.
4. Pirms ierīces pārvietošanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.
5. Pirms ierīces tīrīšanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.
6. Lai novērstu apgāšanos, ventilatoram darbības laikā jāatrodas uz līdzenas virsmas.
7. NENOVIETOJIET ventilatoru pie loga aizkaru tuvumā. Nelietojiet ventilatoru mitros apstākļos vai ūdens tuvumā, jo tas palielina elektriskā trieciena draudus.

8. Ja darbības laikā ventilators apgāžas, izslēdziet to un izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.

SALIKŠANA

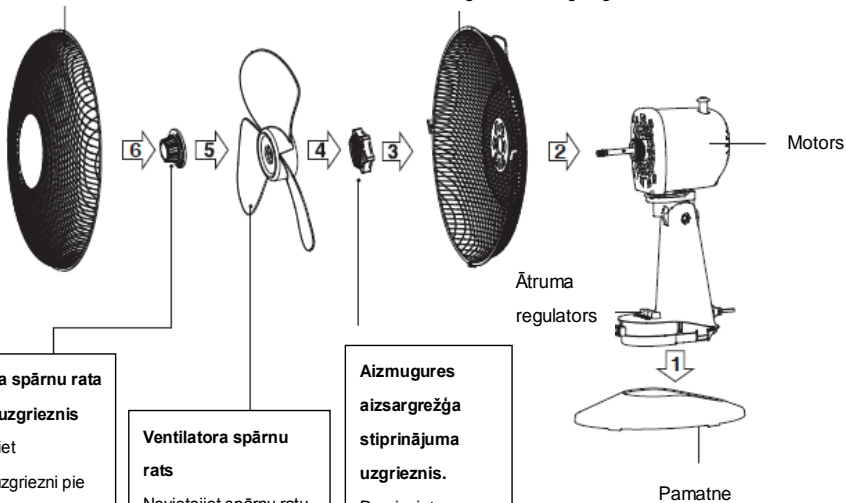
1. ATTĒLS

2. ATTĒLS

3. ATTĒLS

Priekšējais aizsargrežģis

Aizmugures aizsargrežģis



Ventilatora spārnu rata noslēdzējuzgrieznis

Pieskrūvējiet
noslēdzējuzgriezni pie
motora vārpstas, griežot
to pretēji pulksteņa
rādītāju kustības
virzienam tā.
Piestipriniet priekšējais
aizsargrežģis.

Ventilatora spārnu rats

Novietojiet spārnu ratu
(2) uz motora vārpstas.
Pārīcinieties, ka
spārnu rata atvere
pielāgojas uz motora
vārpstas esošai
aizturīšanai.

Aizmugures aizsargrežģa stiprinājuma uzgrieznis.

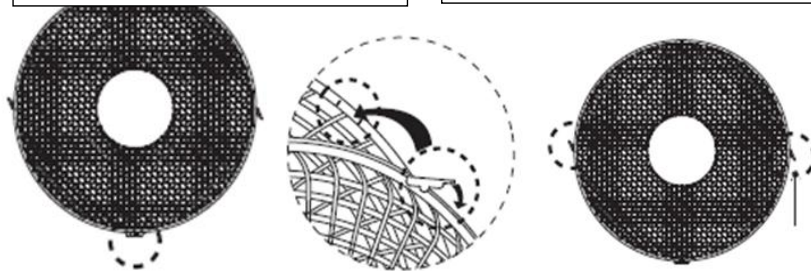
Pagrieziet
aizmugurējā
aizsega
spriegošanas
uzgriezni pozīcijā.

Pamatne

PRIEKŠĒJO UN AIZMUGURĒJO RITĒŅU AIZSARGU UZSTĀDĪŠANA

Novietojiet priekšējo aizsegu tā, lai pozicionēšanas stiprinājums ir pretī aizmugurējam aizsegam, skatīt attēlu.

Pagrieziet visas sprādzes tā, lai priekšējais aizsegs piestiprinātos pie aizmugurējā aizsega.

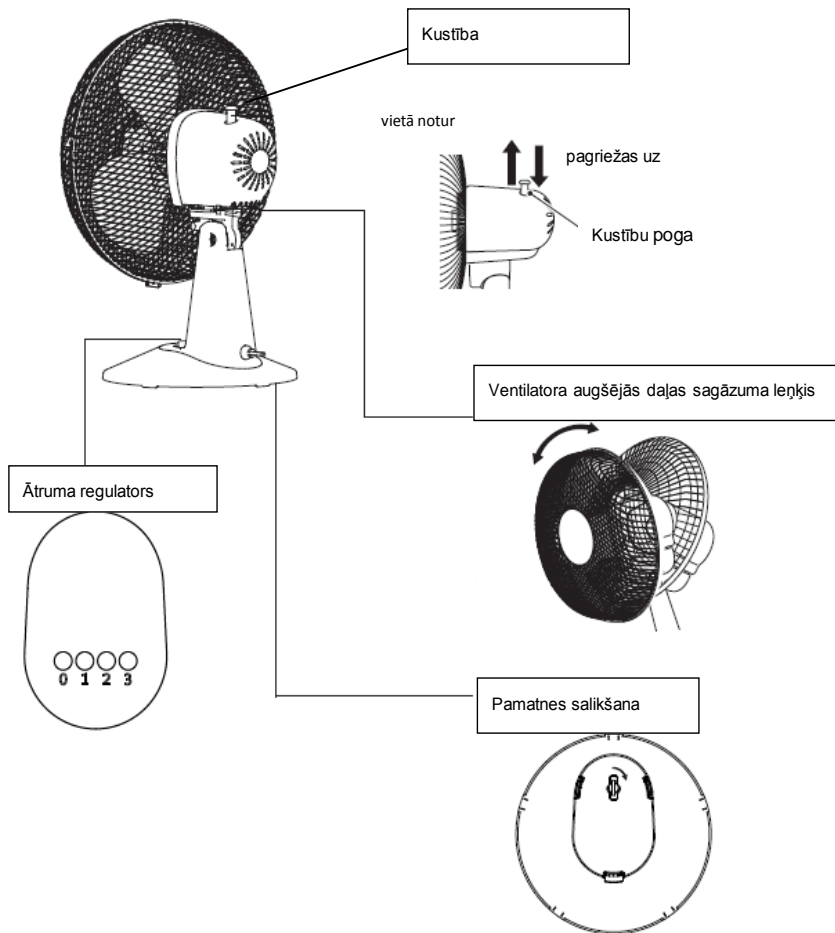


Sprādze

IERĪCES LIETOŠANA

Ar ātruma regulatoru izvēlieties gaisa plūsmas ātrumu.

- 0 – OFF – ierīce ir izslēgta
- 1 – Ventilators darbojas vismazākajā ātrumā (lēns)
- 2 – Ventilators darbojas ar daļēju ātrumu (daļējs ātrums)
- 3 – Ventilators darbojas lielākā ātrumā (ātrs)



KUSTĪBA

Ventilatoru var lietot tā, ka ventilatora augšējā daļa ir kustīga vai arī tā, ka ierīces augšējā daļa paliek nekustīga.

- Ja vēlaties, lai ventilatora augšējā daļa kustētos, nospiediet kustību pogu (6) uz leju.
- Ja vēlaties, lai kustība izbeigtos, pavelciet šo pogu uz augšu.

VENTILATORA AUGŠĒJĀS DAĻAS SAGĀZUMA LENĶIS

- Ventilatora augšējo daļu var pavērst uz augšu un uz leju, uzmanīgi pieturot motora daļu.

TĪRĪŠANAS NORĀDĪJUMI

- Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka ierīces barošanas vada kontaktdakša ir atvienota no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Nodrošiniet motora apkārtņē pietiekamu gaisa cirkulāciju; sekojiet, lai motora priekšā esošās gaisa atveres būtu tīras (bez putekļiem). Neizjauciet ventilatoru pa daļām, lai attīrītu to no putekļiem.
- Ierīces daļas tīra ar vāju ziepjūdeni un mitru drānu vai sūkli. Rūpīgi notīriet ziepes ar tīru mitru drānu un kārtīgi nosusiniet ierīci ar tīru sausu drānu.
- Nelieciet ventilatoru ūdenī.

TEHNISKIE DATI

Modelis: FT30-16J

Spriegums: 220–240 V / ~ 50 Hz

Jauda: 30 W

Diametrs: 300 mm

Aizsargklase: II

Apraksts	Simbols	Vērtība	Vienība
Ventilatora maksimālais gaisa plūsmas ātrums	F	37,86	m ³ /min.
Ventilatora ieejas jauda	P	25,0	W
Īpatnējais ražīgums	S _V	1,51	(m ³ /min.)/W
Jaudas patēriņš gaidīšanas stāvoklī	P _{SB}	--	W
Ventilatora trokšņa jaudas pakāpe	L _{WA}	49,00	dB(A)
Lielākais gaisa ātrums	C	2,86	m/s
Sezonālais elektrības patēriņš	Q	8,00	kWh/a
Mērījumu standarts īpatnējam ražīgumam	IEC 60879:1986(CORR.1992)		
Kontaktpersonas, kas sniedz papildinformāciju	SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä www.s-kanava.fi		

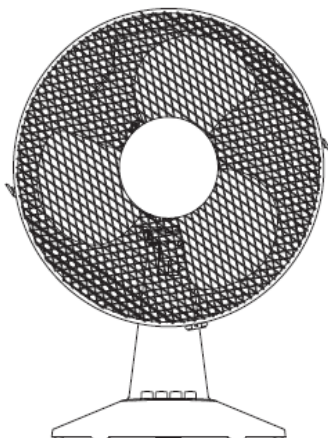
House garantija ir 2 gadi, komerciālas lietošanas gadījumā – trīs (3) mēneši.



APKĀRTĒJĀ VIDE

Šis simbols norāda, ka ierīci ir aizliegts izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Regula attiecas uz visu ES reģionu. Lai novērstu iespējamus draudus apkārtējai videi un cilvēku veselībai, ko izraisa nepareiza atkritumu apsaimniekošana, elektriskās ierīces ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem, tādējādi veicinot to pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko lūžņu savākšanas punktā. Tādā veidā ierīce tiks iekļauta apkārtējai videi saudzējošā materiālu atkārtotā pārstrādes procesā.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
STALINIS VENTILIATORIUS FT30-16J
220–240 V, ~ 50 Hz, 30 W



SVARBI INFORMACIJA

1. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Prietaisas yra skirtas naudoti tiktai buityje.
2. Prieš įjungdami prietaisą į elektros tinklą įsitikinkite, kad elektros lizdo įtampa atitinka ant prietaiso dugno duomenų lentelėje pažymėtą įtampą.
3. Prietaisą galima jungti tik į kintamosios srovės elektros tinklą, į žemintą elektros lizdą. Žiūrėkite, kad maitinimo laidas nekabėtų nuo aštrių kraštų.
4. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį, ir žiūrėkite, kad į jį nepatektų skysčio.
5. Prietaisas skirtas naudoti vidaus patalpose.
6. Prieš valydami prietaisą, įsitikinkite, kad jo maitinimo jungiklis yra padėtyje „0“ ir maitinimo laidas ištrauktas iš elektros lizdo.
7. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
8. Reguliariai tikrinkite maitinimo laido ir prietaiso būklę. Nenaudokite prietaiso, jeigu pastebėjote, kad jis pažeistas. Jei maitinimo laidas pažeistas, naudojant prietaisą gali išstikti elektros smūgis. Prietaiso maitinimo laidas turi būti pakeistas įgaliotoje remonto dirbtuvėje. Netaisykite prietaiso patys.

9. Prietaisą įjunkite į elektros lizdą su liekamosios srovės saugikliu (30 mA).
10. Neleiskite prietaiso be priežiūros naudoti vaikams, asmenims su fizine, sensorine ir psichine negalia, nepatyrusiems asmenims, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo supažindino juos su prietaiso veikimu ar jie naudoja prietaisą prižiūrimi.
11. Jei netoliese yra vaikų, suaugusieji turi atsargiai naudotis prietaisu.
12. Stebėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
13. Vyresni nei 8 metų vaikai, asmenys su sensorine fizine ar psichine negalia ar nepatyrę asmenys gali prietaisu naudotis tada, kai jiems yra išaiškinta kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
14. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vyresni nei 8 metų vaikai gali prietaisą valyti ir prižiūrėti prižiūrint suaugusiems.
15. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. Naudokite tik originalius prietaiso priedus.
16. DĖMESIO! Kad nesuveiktų termostatinis lydis saugiklis, prietaiso nejunkite per išorinį jungiklį, pavyzdžiui, laikmatį, taip pat nejunkite jo į reguliariai įjungiamą ir išjungiamą srovės grandinę.
17. Prietaisas yra skirtas naudoti buityje ir kitose panašiose vietose, kaip antai:
 - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo poilsio patalpose;
 - kaimo poilsio sodybose;
 - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų kambariuose;
 - svečių namuose.

SAUGOS NURODYMAI

Kad nekiltų gaisras, negautumėte elektros smūgio ir neįvyktų kitų nelaimingų atsitikimų, visada laikykitės elektros prietaisų saugaus naudojimo nurodymų.

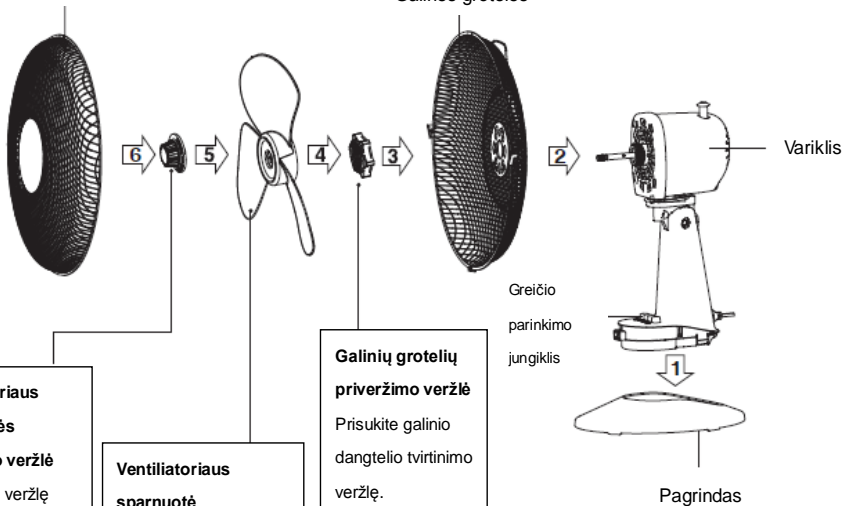
1. Niekada nenaudokite prietaiso, jei viena ar keletas sparnuotės menčių sulūžo ar buvo kitaip sugadintos.
2. Ventilatoriaus sparnuotės po surinkimo negalima nuimti.
3. Ventilatoriui veikiant į jo groteles neikiškite pirštų, pieštukų ar kitų daiktų.
4. Prieš perkeldami prietaisą, maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo.
5. Prieš valydami prietaisą, maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo.
6. Kad veikiantis ventilatorius neapvirštų, jis turi stovėti ant lygaus paviršiaus.
7. NESTATYKITE ventilatoriaus prie lango arti užuolaidų. Nenaudokite ventilatoriaus drėgnose vietose ar arti vandens, nes taip padidėja elektros smūgio rizika.
8. Jei veikimo metu ventilatorius apvirsta, jį išjunkite ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

PRIETAISO DALYS

SURINKIMAS

Priekinės grotelės

Galinės grotelės



Ventiliatoriaus sparnuotės fiksavimo veržlė

Fiksavimo veržlę prisukite prie variklio veleno. Mokėti priekinės grotelės

Ventiliatoriaus sparnuotė

Ventiliatoriaus sparnuotę uždėkite ant variklio veleno. Įsitikinkite, kad sparnuotės anga atitinka ant variklio veleno esantį stabdikį.

Galinių grotelių priveržimo veržlė

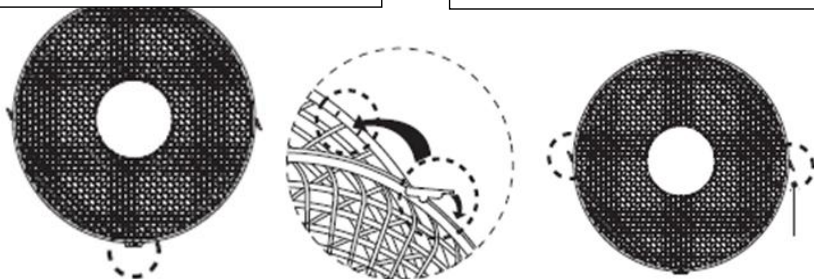
Prisukite galinio dangtelio tvirtinimo veržlę.

Pagrindas

PRIEKINIO IR GALINIO GAUBTO MONTAVIMAS

Pastatykite priekinį dangtelį statmenai taip, kad tvirtinimo detalė lygiuotųsi su galiniu dangteliu, žr. paveikslėlį.

Nuspauskite visus užsegimus žemyn taip, kad priekinis dangtelis prisitvirtintų prie galinio dangtelio.



Užsegimas

PRIETAISO NAUDOJIMAS

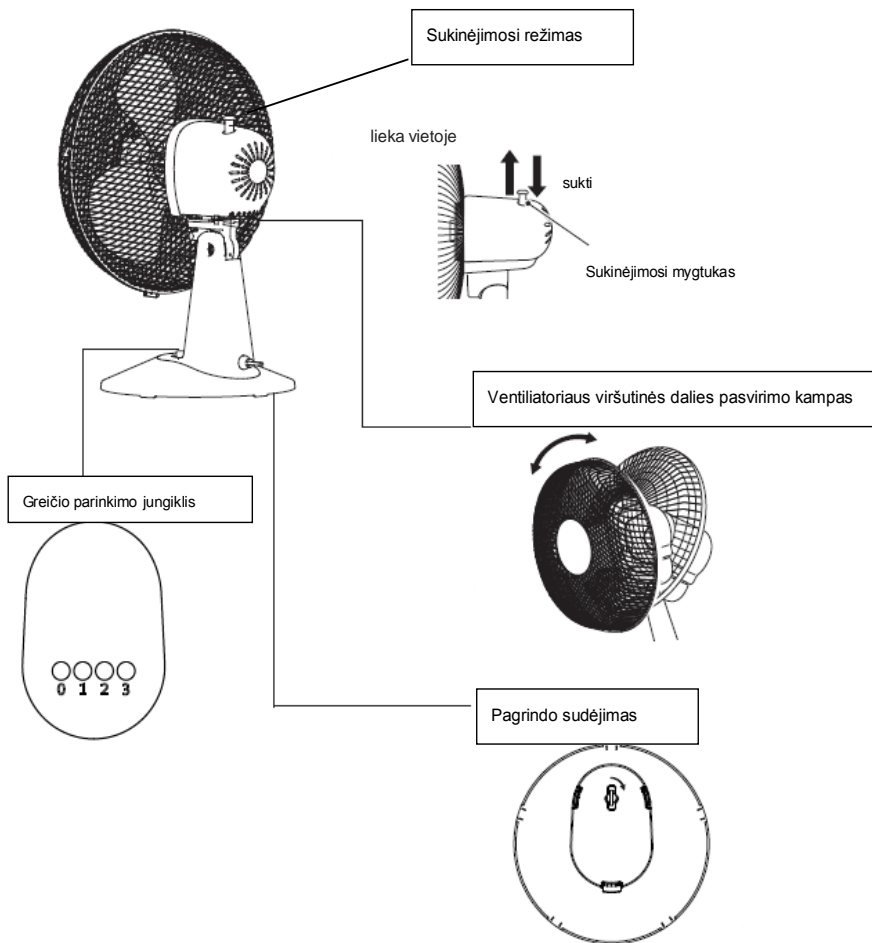
Jungikliais pasirinkite sukimosi greitį:

0 – OFF – prietaisas yra išjungtas

1 – ventilatorius veikia mažiausiu greičiu „Low“ (lėtai)

2 – ventilatorius veikia vidutiniu greičiu „Med“ (vidutiniškai)

3 – ventilatorius veikia didžiausiu greičiu „High“ (greitai)



SUKINĖJIMOSI REŽIMAS

Ventiliatorių galima naudoti dvejopai: viršutinei daliai besisukinėjant arba stovint vietoje.

- Jei norite, kad viršutinė ventiliatoriaus dalis sukintųsi, nuspauskite sukintėjimosi mygtuką.
- Jei norite sukintėjimą išjungti, patraukite sukintėjimosi mygtuką į viršų.

VENTILIATORIAUS VIRŠUTINĖS DALIES PASVIRIMO KAMPAS

- Viršutinę ventiliatoriaus dalį galima judinti aukštyn-žemyn, atsargiai laikant už variklio dalies.

VALYMAS

- Prieš valydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas ištrauktas iš elektros tinklo lizdo.
- Užtikrinkite aplink variklį pakankamą oro cirkuliaciją, žiūrėkite, kad prieš variklį esančiose oro paėmimo angose nebūtų dulkių. Valydami dulkes neišrinkite ventiliatoriaus.
- Prietaiso dalis nuvalykite muiliname vandenyje sudrėkinta šluoste arba kempine. Kruopščiai nuvalykite muilą švaria drėgna šluoste ir gerai nusausinkite prietaisą švaria sausa šluoste.
- Nemerkite ventiliatoriaus į vandenį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: FT30-16J

Įtampa: 220–240 V / ~ 50 Hz

Galia: 30 W

Skersmuo: 300 mm

Apsaugos klasė: II

Aprašymas	Simbolis	Vertė	Vienetas
Didžiausias ventilatoriaus oro srauto greitis	F	37,86	m ³ /min.
Ventilatoriaus vartojamoji galia	P	25,0	W
Eksploatacinė vertė	S _V	1,51	(m ³ /min.)/W
Energijos sąnaudos budėjimo režime	P _{SB}	--	W
Ventilatoriaus triukšmo galios lygis	L _{WA}	49,00	dB(A)
Didžiausias oro greitis	C	2,86	m/s
Sezoninis elektros energijos suvartojimas	Q	8,00	kWh/a
Eksploatacinės vertės matavimo metodo standartas	IEC 60879:1986(CORR.1992)		
Kontaktiniai asmenys, kurie gali suteikti papildomos informacijos	SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä www.s-kanava.fi		

„House“ garantija galioja 2 metus, naudojant komerciniais tikslais – tris (3) mėnesius.



APLINKOS APSAUGA

Šis simbolis nurodo, kad prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Reglamentas galioja visoje ES teritorijoje. Kad būtų laikomasi atliekų šalinimo aplinkos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, prietaisas turi būti atsakingai grąžintas į apyvartą, kad būtų galima dar kartą panaudoti žaliavas. Nebenaudojamą prietaisą nugabenkite į elektros ir elektroninių atliekų surinkimo punktą. Tokiu būdu prietaisas bus pakartotinai panaudotas nesukeldamas pavojaus aplinkai.



SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä, Finland
www.s-kanava.fi

